

Bruksela, 8 września 2023 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0311(COD)

12755/23
ADD 1

SOC 587
ANTIDISCRIM 161
FREMP 235
TRANS 341
SPORT 25
CULT 93
CODEC 1551
IA 214

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	7 września 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 512 final - ANNEXES 1 to 2
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku dotyczącego DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY ustanawiającej europejską kartę osoby z niepełnosprawnością i europejską kartę parkingową dla osób z niepełnosprawnościami

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 512 final - ANNEXES 1 to 2.

Zał.: COM(2023) 512 final - ANNEXES 1 to 2



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 6.9.2023 r.
COM(2023) 512 final

ANNEXES 1 to 2

ZAŁĄCZNIKI

do

**wniosku dotyczącego
DYREKTYWY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY
ustanawiającej europejską kartę osoby z niepełnosprawnością i europejską kartę
parkingową dla osób z niepełnosprawnościami**

{SEC(2023) 305 final} - {SWD(2023) 289 final} - {SWD(2023) 290 final} -
{SWD(2023) 291 final}

ZAŁĄCZNIK I

FORMAT EUROPEJSKIEJ KARTY OSOBY Z NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIĄ

PRZÓD KARTY: napis „European Disability Card” [europejska karta osoby z niepełnosprawnością] w języku angielskim.

TYŁ KARTY: informacje krajowe w języku krajowym lub językach krajowych, o których decyduje wydające państwo członkowskie.



1. Wielkość europejskiej karty osoby z niepełnosprawnością jest zgodna z ISO 7810.
2. Karta ma format ID-1 i wymiary 85,6 x 53,98 mm.
3. Na karcie znajdują się:
 - zdjęcie posiadacza karty;
 - nazwisko i imię posiadacza karty;
 - data urodzenia posiadacza karty;
 - numer serii karty.
4. Karta ma kolor jasnoniebieski i ciemnoniebieski, jak wskazano na obrazie i zgodnie z poniższym:
 - ciemnoniebieski: CMYK 100, 90, 10, 0
RGB 0, 68, 148
 - jasnoniebieski: CMYK 94, 63, 7, 1
RGB 0, 110, 183.
5. Karta zawiera informację o dacie ważności.
6. Na karcie znajduje się kod państwa otoczony niebieskim kółkiem.
7. Litery zapisane są czcionką ARIAL Regular.
8. Słowa „European Disability Card” zapisane są czcionką Arial i w alfabecie Braille’a z zastosowaniem parametrów standardu Marburg.
9. Opcjonalnie można dodać literę „A” (+ znak w alfabecie Braille’a), w przypadku gdy karta obejmuje uprawnienia dla towarzyszącego asystenta osobistego.

10. Element lub elementy cyfrowe wykorzystujące środki elektroniczne służące zapobieganiu nadużyciom zostaną dodane po przyjęciu specyfikacji technicznych, o których mowa w art. 6 ust. 1.

ZAŁĄCZNIK II
FORMAT EUROPEJSKIEJ KARTY PARKINGOWEJ DLA OSÓB Z
NIEPEŁNOSPRAWNOŚCIAMI

PRZÓD KARTY

	EUROPEAN PARKING CARD FOR PERSONS WITH DISABILITIES
Expiry date:	
Card serial number:	
Issuing authority/organisation:	
Vehicle plate number:	

TYŁ KARTY

Surname: Forename(s): Date of birth: Expiry date:  Holder signature/mark: Card serial number:	This card entitles the holder to the special local parking facilities available in the Member State concerned When in use, the card is to be displayed at the front of the vehicle in such a way that the front of the card is clearly visible for checking purposes 
---	---

1. Wymiary europejskiej karty parkingowej dla osób z niepełnosprawnościami są następujące:
 - wysokość: 106 mm
 - szerokość: 148 mm.
2. Karta ma kolor ciemnoniebieski i żółty, jak wskazano na obrazie i zgodnie z poniższym opisem:
 - ciemnoniebieski: CMYK 100, 90, 10, 0
RGB 0, 68, 148
 - żółty: CMYK 94, 63, 7, 1
RGB 255, 237, 0

3. Europejska karta parkingowa dla osób z niepełnosprawnościami na przodzie i na odwrocie jest podzielona w pionie na dwie części.
- a) Po lewej stronie na przodzie karty znajdują się:
- ciemnoniebieski symbol osoby korzystającej z wózka inwalidzkiego na żółtym tle;
 - data ważności karty parkingowej;
 - numer serii karty parkingowej;
 - nazwa i pieczęć organu wydającego/organizacji wydającej;
 - w przypadku gdy karta jest powiązana z pojazdem, widocznie wskazany numer tablicy rejestracyjnej.
- b) Po prawej stronie na przodzie karty znajdują się:
- słowa „Europejska karta parkingowa dla osób z niepełnosprawnościami” zapisane drukowanymi literami w języku lub językach państwa członkowskiego wydającego kartę; po odpowiednim odstępie ten sam napis zapisany małą czcionką w pozostałych językach Unii Europejskiej;
 - jako tło szczególny kod państwa członkowskiego wydającego kartę parkingową znajdujący się w okręgu z gwiazd symbolizującym Unię Europejską.
- c) Po lewej stronie na odwrocie karty znajdują się:
- nazwisko posiadacza karty;
 - imię lub imiona posiadacza karty;
 - data urodzenia posiadacza karty;
 - data ważności karty;
 - zdjęcie posiadacza karty;
 - numer serii karty parkingowej;
 - podpis posiadacza karty lub inny zatwierdzony znak, jeżeli jest dozwolony w prawodawstwie krajowym.
- d) Po prawej stronie na odwrocie karty znajdują się:
- pouczenie: „Karta ta uprawnia posiadacza do korzystania z lokalnych warunków i udogodnień związanych z parkowaniem zarezerwowanych dla osób z niepełnosprawnościami dostępnych w danym państwie członkowskim.”;
 - pouczenie: „Podczas użytkowania karta musi być umieszczona z przodu pojazdu w taki sposób, aby przód karty był wyraźnie widoczny do celów kontroli.”.
4. Z wyjątkiem prawej strony na przodzie karty wpisy są dokonywane w języku lub językach państwa członkowskiego wydającego kartę parkingową. Jeżeli państwo członkowskie zamierza dokonywać wpisów w języku narodowym innym niż następujące języki: angielski, bułgarski, chorwacki, czeski, duński, estoński, fiński, francuski, grecki, hiszpański, irlandzki, litewski, łotewski, maltański, niderlandzki,

niemiecki, polski, portugalski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki, węgierski lub włoski, sporządza dwujęzyczną wersję karty, używając jednego z wyżej wymienionych języków, bez uszczerbku dla innych przepisów niniejszego załącznika. Jeżeli państwo członkowskie zamierza dokonać wpisów w języku bułgarskim lub greckim, sporządza dwujęzyczną wersję karty, używając jednego z wyżej wymienionych języków, w których stosuje się alfabet łaciński.

5. Element lub elementy cyfrowe wykorzystujące środki elektroniczne służące zapobieganiu nadużyciom zostaną dodane po przyjęciu specyfikacji technicznych, o których mowa w art. 7 ust. 1.